ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
НА ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ
„Ацент Еуфория“ ООД

Днес, 20.04.2022г., долуподписаните:

1. ГЕОРГИОС ЙОАННИС ТОНТРИАС, [redacted]

2. КОНСТАНТИНОС ПАНАГИОТИС ТЗАКОПУЛОС, [redacted]

Наричани по-долу за краткост СЪДРУЖНИЦИ, се сключи настоящият договор, по който страните се споразумяха за следното:

Чл.1 (1) Този дружествен договор регламентира статута на дружество с ограничена отговорност **„Ацент Еуфория“ ООД,** името на дружеството ще се изписва на латиница, както следва - **“Accent Euphoria” LTD.**

(2) Дружеството е юридическо лице, с обособено имущество, самостоятелен баланс, левова и валутна сметка и работи на стопанска сметка.

(3) Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците, а отговорността на съдружниците за задълженията на дружеството е до размера на дяловите им вноски.

Чл.2 Седалището и адресът на управление на Дружеството е в Република България, гр. София, 1000, район Възраждане, бул. Александър Стамболийски No 55, ет. 4, офис 9 Б. тел.: 02/8210054, Електронна поща: sofia.accounting@epidosis.gr

ΕΤΑΙΡΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΜΕ ΕΠΩΝΥΜΙΑ
„Accent Euphoria“ LTD

Σήμερα 20.04.2022, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι:

1. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΝΤΡΙΑΣ του ΙΩΑΝΝΗ, [redacted]

και

2. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ, [redacted]

Οι οποίοι παρακάτω χάριν συντομίας θα αποκαλούνται ΕΤΑΙΡΟΙ, υπογράφθηκε η παρούσα σύμβαση δια της οποίας οι συμβαλλόμενοι συμφώνησαν τα εξής:

Άρθρ. 1 (1) Το παρόν εταιρικό συμβόλαιο διέπεται από το καθεστώς μιας εταιρείας περιορισμένης ευθύνης **“Accent Euphoria” Ε.Π.Ε.,** η επωνυμία αναγράφεται στα λατινικά όπως ακολουθεί **“Accent Euphoria” LTD.**

(2) Η Εταιρεία αποτελεί Νομικό πρόσωπο με ξεχωριστά ακίνητα, ισοζύγιο, λογαριασμούς σε λέβα και ξένο συνάλλαγμα και λειτουργεί με κερδοσκοπικό σκοπό.

(3) Η εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για τις υποχρεώσεις των εταίρων ενώ η ευθύνη των εταίρων περιορίζεται στο ποσό των εταιρικών εισφορών τους.

Άρθρ. 2 Η διεύθυνση διοίκησης της Εταιρείας είναι στην Δημοκρατία της Βουλγαρίας, πόλη Σόφια, 1000, περιοχή Βαζράζντανε, λεωφόρος «Αλεξάνταρ Σταμπολίισκι», No 55, όροφ.4 γραφείο 9 Β. τηλ.: (+359) 2/8210054, e-mail: sofia.accounting@epidosis.gr

Адресът за кореспонденция е същият. **Чл.3** Дружеството не се ограничава със срок или друго прекратително условие.	Η διεύθυνση αλληλογραφίας είναι η ίδια. **Άρθρ.3** Η εταιρεία δεν περιορίζεται με διάρκεια ή άλλο τερματικό όρο.
Чл.4 Предметът на дейност на дружеството е: Внос и износ на стоки, както и извършване на всички други дейности, които не са забранени от българското законодателство.	**Άρθρ. 4** Το αντικείμενο δραστηριότητας της εταιρείας είναι: Εισαγωγές και εξαγωγές εμπορευμάτων και κάθε άλλη δραστηριότητα που δεν απαγορεύεται από τη βουλγάρικη νομοθεσία.
Чл.5 (1) Капиталът на дружеството с ограничена отговорност е в размер **200 (двеста)** лева, разделен на 200 (двеста)равни дяла с номинална стойност от 1 (един) лев всеки един.	**Άρθρ. 5 (1)** Το κεφάλαιο της εταιρείας περιορισμένης ευθύνης ανέρχεται σε **200 (διακόσια)** λέβα διαιρούμενο σε 200 (διακόσια)ίσα μερίδια ονομαστικής αξίας 1 (ένα) λέβ το καθένα.
(2) Капиталът се състои от дяловете на съдружниците, общо в размер на **200 (двеста) дяла, със стойност по 1 (един) лев**, всеки дял поотделно.	**(2)** Το κεφάλαιο αποτελείται από μερίδια των εταίρων με συνολικό μέγεθος **200 (διακόσια) μεριδίων 1 (ένα) λέβ** το κάθε ένα
Чл.6 Дяловете се разпределят между съдружниците, както следва:	**Άρθρ. 6** Τα μερίδια διανέμονται μεταξύ των εταίρων ως ακολούθως:
1. ГЕОРГИОС ЙОАННИС ТОНТРИАС, [redacted] **записва и поема 100 (сто) дяла по 1 (един) лев, или общо в размер на 100 (сто)лева представляващи 50% от капитала на дружеството.**	**1. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΝΤΡΙΑΣ του ΙΩΑΝΝΗ,** [redacted] **εγγράφει και αποδέχεται 100 (εκατό) μερίδια του 1 (ένος) λέβ ή συνολικά 100 (εκατό) λέβα που αντιπροσωπεύουν το 50% του εταιρικού κεφαλαίου.**
2. КОНСТАНТИНОС ПАНАГИОТИС ТЗАКОПУЛОС, [redacted] **записва и поема 100 (сто) дяла по 1 (един) лев, или общо в размер на 100 (сто)лева представляващи 50% от капитала на дружеството.**	**2. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ,** [redacted] **εγγράφει και αποδέχεται 100 (εκατό) μερίδια του 1 (ένος) λέβ ή συνολικά 100 (εκατό) λέβα που αντιπροσωπεύουν το 50% του εταιρικού κεφαλαίου.**
(2) Всеки дял дава право на един глас, дивидент и ликвидационна квота. Дяловете са лични и могат да бъдат разделяни само със съгласието на съдружниците.	**(2)** κάθε μερίδιο παρέχει το δικαίωμα μίας ψήφου, κέρδους και ποσοστού στην εκκαθάριση. Τα μερίδια είναι ατομικά και μπορούν να διαιρεθούν μόνο με τη σύμφωνη γνώμη των εταίρων.
Чл.7 Капиталът на дружеството може да бъде увеличаван чрез:	**Άρθρ.7** Το κεφάλαιο της εταιρείας δύναται να αυξηθεί μέσω:

- Увеличаване на дяловете - Записване на нови дялове - Приемане на нови съдружници	-Της αύξησης της αξίας των μεριδίων, -Της Εγγραφής νέων μεριδίων, -Της εισδοχής νέων εταίρων.
Чл.8 Намаляването на капитала може да бъде извършено с решение на Общото Събрание на съдружниците за изменение на дружествения договор при спазване на изискванията на закона.	**Άρθρ.8** Η μείωση του κεφαλαίου μπορεί να πραγματοποιηθεί με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης των εταίρων για τροποποίηση του καταστατικού καθώς τηρούνται οι διατάξεις του νόμου.
Чл.9 Всеки съдружник има право: 9.1.Да участва в управлението на дружеството; 9.2.Да участва в разпределението на печалбата; 9.3.Да бъде осведомяван за хода на дружествените дела, лично или чрез пълномощник; 9.4.Да преглежда по всяко време книжата на дружеството и да се снабдява с препис-извлечение от тях; 9.5.Да получи дивидент; 9.6 Да получи ликвидационен дял; 9.7. Да иска свикване на Общото събрание;	**Άρθρ.9** Ο κάθε εταίρος έχει το δικαίωμα: 9.1. Να συμμετέχει στην διοίκηση της εταιρείας, 9.2. Να συμμετέχει στην διανομή των κερδών, 9.3. Να ενημερώνεται για την πορεία των εταιρικών υποθέσεων, αυτοπροσώπως ή μέσω πληρεξουσίου 9.4. Να ελέγχει ανά πάσα στιγμή τα βιβλία της εταιρείας και να λαμβάνει αντίγραφα από αυτά, 9.5. Να λάβει μέρισμα, 9.6. Να λάβει μερίδιο της εκκαθάρισης, 9.7 Να ζητήσει σύγκληση της Γενικής Συνέλευσης.
Чл.10 Съдружникът е длъжен:	**Άρθρ.10** Ο Εταίρος υποχρεούται:
10.1. Да изплати или внесе дяловата или допълнителната си вноска, съобразно определените срокове;	**10.1.** Να καταθέσει την αρχική ή την επιπλέον δόση στο κεφάλαιο της εταιρείας σύμφωνα με τις προβλεπόμενες προθεσμίες,
10.2. Да участва в работата на дружеството и да оказва съдействие на дружеството за осъществяване на неговата дейност;	**10.2.** Να συμμετέχει στην λειτουργία της εταιρείας και να συμβάλλει στην επίτευξη του σκοπού της εταιρείας,
10.3. Да изпълнява решенията на Общото Събрание и на другите органи на дружеството;	**10.3.** Να συμμορφώνεται με τις αποφάσεις της Γενικής Συνέλευσης και των λοιπών οργάνων της εταιρείας,
10.4 Да пази тайните на дружеството, на отделните съдружници и клиентите, включително за срок 3 години след напускане на дружеството;	**10.4.** Να τηρεί τα μυστικά της εταιρείας, του κάθε εταίρου ξεχωριστά και των πελατών, συμπεριλαμβανομένου προθεσμίας 3 ετών μετά την αποχώρηση από την εταιρεία,
Чл.11 Съдружникът отговаря за задълженията на дружеството с дяловата си вноска в капитала на дружеството.	**Άρθρ.11** Ο εταίρος ευθύνεται για τις υποχρεώσεις της εταιρείας με την εισφορά του στο κεφάλαιο της εταιρείας.
Чл.12 Съдружникът може да бъде представляван от пълномощник с изрично,	**Άρθρ.12** Ο εταίρος δύναται να αντιπροσωπεύεται από πληρεξούσιο εκπρόσωπο

нотариално заверено пълномощно.	με ρητή εξουσιοδότηση επικυρωμένη από συμβολαιογράφο.
Чл.13 Съдружниците не могат да искат реален дял от имуществото на дружеството докато същото съществува. Те имат право само на част от печалбата, съразмерно на дяловете си.	**Άρθρ.13** Οι εταίροι δεν μπορούν να ζητήσουν εμπράγματο μερίδιο από την ιδιοκτησία της εταιρείας όσο η εταιρεία υφίσταται. Αυτοί δικαιούνται μόνο μέρος των κερδών αντίστοιχα με τα μερίδια τους.
Чл.14 (1) При отчуждаване на дял, съдружниците имат предимство при изкупуването му.	**Άρθρ.14 (1)** Σε περίπτωση πώλησης μεριδίων οι εταίροι έχουν προτεραιότητα στην αγορά του.
(2) Съдружникът, който има намерение да отчужди дял, уведомява писмено останалите съдружници. **(3)** съдружниците в 30 (тридесет) дневен срок от уведомлението, са длъжни да решат дали ще придобият дела, като се споразумяват кой от тях ще го придобие и по какъв ред. **(4)** Когато съдружниците не могат да се споразумеят в срока по ал.3, делът може да се отчужди на трето лице.	**(2)** Ο εταίρος που σκοπεύει να πωλήσει μερίδιο ενημερώνει εγγράφως τους υπόλοιπους εταίρους. **(3)** Εντός 30 (τριάντα) ημερών από την ειδοποίηση οι συνέταιροι υποχρεούνται να αποφασίσουν αν θα αποκτήσουν το μερίδιο καθώς συμφωνούν ποιος από αυτούς θα το αποκτήσει και με ποιο τρόπο. **(4)** Όταν οι εταίροι δεν μπορούν να φτάσουν σε συμφωνία στην προθεσμία της παρ. 3 το μερίδιο μπορεί να δοθεί σε τρίτο άτομο.
Чл.15 (1) Участието на съдружника се прекратява: **15.1.** при смърт или поставяне под пълно запрещение; **15.2.** при изключване; **15.3.** при прекратяване на дружеството; **15.4.** при обявяване в несъстоятелност; **(2)** Всеки съдружник може да прекрати участието си с писмено предизвестие, отправено до останалите, най-малко 6 (шест) месеца преди датата на прекратяване. **(3)** Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването; **(4)** напусналият или изключен съдружник, или наследниците на починалия или поставен под пълно запрещение имат право да получат вноската си в капитала на дружеството в тримесечен срок от прекратяването на участието в дружеството.	**Άρθρ.15 (1)** Η συμμετοχή συνεταίρου τερματίζεται: **15.1.** σε περίπτωση θανάτου ή σε περίπτωση θέσης υπό πλήρη απαγόρευση, **15.2.** σε περίπτωση αποκλεισμού, **15.3.** σε περίπτωση λύσης της εταιρείας, **15.4.** σε περίπτωση κήρυξης σε πτώχευση **(2)** Κάθε συνέταιρος μπορεί να τερματίσει την συμμετοχή του με γραπτή προειδοποίηση προς τους υπόλοιπους εταίρους τουλάχιστον 6 (έξη) μήνες πριν την ημερομηνία της αποχώρησης. **(3)** Οι περιουσιακές επιπτώσεις ρυθμίζονται βάσει λογιστικού ισολογισμού στο τέλος του μήνα της αποχώρησης. **(4)** Ο αποχωρών ή αποκλεισμένος εταίρος, ή οι κληρονόμοι του θανούντα ή υπό πλήρη απαγόρευση εταίρου έχουν το δικαίωμα να λάβουν την δόση του κεφαλαίου της εταιρείας εντός τρίμηνης προθεσμίας μετά την παύση της συμμετοχής στην εταιρεία.
Чл.16 Изключването на съдружник може да се извърши при спазване на изискванията на закона. **Чл.17 (1)** Органи на дружеството са: **17.1.** Общо Събрание;	**Άρθρ.16** Ο αποκλεισμός εταίρου δύναται να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου. **Άρθρ.17 (1)** Τα όργανα της εταιρείας είναι: **17.1.** Η Γενική Συνέλευση,

17.2. Управител/и; **(2)** Управителят може да не е съдружник в дружеството.	**17.2.** Ο/οι Διαχειριστής/ -ες **(2)** Ο Διαχειριστής μπορεί να μην είναι εταίρος της εταιρείας.
Чл.18 (1) Общото събрание е върховен орган на дружеството и може да взема решения по всички въпроси на дейността му. **(2)** Общото събрание се състои от съдружниците.	**Άρθρ.18 (1)** Η Γενική Συνέλευση είναι το ανώτατο όργανο της εταιρείας και μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για όλα τα ζητήματα της λειτουργίας της . **(2)** Η Γενική Συνέλευση αποτελείται από όλους τους συνεταίρους,
(3) Съдружниците участват в Общото събрание лично или чрез изрично упълномощено лице с нотариално заверено пълномощно, препис от което се предоставя на управителя **(4)** Управителят участва в заседанията на Общото Събрание със съвещателен глас, ако не е съдружник.	**(3)** Οι εταίροι συμμετέχουν στην Γενική Συνέλευση αυτοπροσώπως ή με ρητά εξουσιοδοτημένο για το σκοπό πληρεξούσιο εκπρόσωπο με επικυρωμένη από συμβολαιογράφο εξουσιοδότηση, αντίγραφο της οποίας επιδεικνύεται στον Διαχειριστή. **(4)** Ο Διαχειριστής της εταιρίας, εάν δεν είναι συνέταιρος συμμετέχει στην εργασία της Γενικής Συνέλευσης με συμβουλευτική ψήφο.
Чл.19 Общото събрание има изключително компетентност за приемане на решения относно: 1. Изменение и допълнение на дружествения договор; 2. Приемане и изключване на съдружници; 3. Даване на съгласие за прехвърляне на дялове между съдружници или на нов съдружник; 4. Увеличаване и намаляване на капитала на дружеството, определяне на сроковете и начина на внасяне на допълнителните вноски; 5. Приемане на годишните отчети и баланси на дружеството; 6. Определяне на парични фондове; 7. Откриване на клонове на дружеството; 8. Обединяване с други търговски дружества; 9. Прекратяване дейността на дружеството или за неговото преобразуване, както и прехвърлянето му чрез сделка; 10. Избиране на управител, както и на контрольор, ако Общото събрание реши да бъда назначен такъв; 11. Внасяне на допълнителни парични вноски, срока и начина на тяхното изплащане; 12. Придобиване и отчуждаване на	**Άρθρ.19** Η Γενική Συνέλευση των εταίρων έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων σχετικά με: 1.Την τροποποίηση και την συμπληρώση του εταιρικού συμβόλαιου. 2.Την εισδοχή και τον αποκλεισμό εταίρων, 3.Την έγκριση της μεταβίβασης εταιρικών μεριδίων μεταξύ των εταίρων ή σε νέο εταίρο. 4.Την μείωση ή την αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου, τον ορισμό των προθεσμιών και του τρόπου καταβολής των επιπλέον εισφορών, 5.Την έγκριση του ετήσιου οικονομικού απολογισμού και του ισολογισμού της εταιρείας. 6.Τον σχηματισμό των αποθεματικών της, 7.Το άνοιγμα υποκαταστημάτων της εταιρείας, 8.Την ένωση με άλλες εμπορικές εταιρείες, 9.Την παύση των εργασιών της εταιρείας ή τον μετασχηματισμό της, καθώς και για την μεταβίβασή της μέσω συμφωνίας, 10.Την εκλογή του Διαχειριστή και του ελεγκτή, εφόσον η Γενική Συνέλευση αποφασίσει το διορισμό ελεγκτή 11.Την καταβολή επιπλέων χρηματικών εισφορών, την προθεσμία και τον τρόπο καταβολής τους, 12.Την απόκτηση και την πώληση ακινήτων,

недвижими имоти; 13. Предявяване на искове срещу управителя и контрольора и назначаване на представител за водене на делата; 14. Назначаване на ликвидатори на дружеството; 15. Определяне на организационната структура, правилата за работната заплата и правилата за вътрешния ред; 16. Разпределение на печалбата между съдружниците; 17. За решенията по чл. 137 ал.1 от Търговския закон на РБългария, а именно: за решенията по ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т. 7 от чл.137 от Търговския закон **не се съставя протокол с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно**. **Достатъчна е само обикновената писмена форма на решението.**	13.Την κατάθεση αγωγών κατά τον διαχειριστή και τον ελεγκτή και διορισμό εκπροσώπου για την διεξαγωγή δίκης, 14.Τον διορισμό Εκκαθαριστών της εταιρείας, 15.Τον ορισμό της διοικητικής μορφής, των κανόνων αμοιβής και εσωτερικής λειτουργίας, 16.Την διανομή των κερδών μεταξύ των συνεταίρων, 17.Για τις αποφάσεις του άρθρ. 137, παρ. 1 του Εμπορικού νόμου της Βουλγαρίας, και συγκεκριμένα: για τις αποφάσεις της παρ. 1, εδάφιο 2, 4, 5, πρόταση 1 και εδ. 7 του άρθρ. 137 του Εμπορικού νόμου **δεν συντάσσεται πρωτόκολλο με ταυτόχρονη επικύρωση από συμβολαιογράφο του ιδιοχείρου των υπογραφών και του περιεχομένου. Αρκεί μόνο η συνήθης γραπτή μορφή της απόφασης.**
(2) Решенията по т.4 на предходната алинея се приемат с единодушие, тези по т.1,2,9 и 11 – с мнозинство повече от ¾ от капитала, а в останалите случаи – с обикновено мнозинство. **(3)** Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на дружеството; **(4)** Съдружник може да гласува и чрез пълномощник; **(5)** Изключваният съдружник не участва в гласуването при решаването на въпроса за неговото изключване.	**(2)** Οι αποφάσεις του εδ. 4 της προηγούμενης παραγράφου λαμβάνονται ομόφωνα, οι αποφάσεις του εδ. 1,2,9,11 – με πλειοψηφία άνω των ¾ του κεφαλαίου ενώ στις υπόλοιπες περιπτώσεις με απλή πλειοψηφία. **(3)** Ο κάθε συνέταιρος έχει τόσες ψήφους στην Γενική Συνέλευση όσο είναι το μερίδιο του στο κεφάλαιο της εταιρίας. **(4)** Οι συνέταιροι μπορούν να ψηφίσουν μέσω εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου. **(5)** Ο συνέταιρος που απομακρύνεται δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία για την απομάκρυνσή του.
Чл.20 (1) Общото събрание се свиква от управителя най-малко веднъж годишно. Извънредно заседание може да се свика от всеки един от съдружниците, управителя и контрольора. (2) Събрание се свиква незабавно щом загубите надхвърлят една четвърт от капитала.	**Άρθρ.20 (1)** Η Γενική Συνέλευση συγκαλείται από τον Διαχειριστή τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Έκτακτή συνμέλευση μπορεί να συγληθεί από κάθε εταίρο, τον διαχειριστή ή τον ελεγκτή. (2) Η Συνέλευση συγκαλείται αμέσα εφόσον οι ζημίες υπερβούν το ¼ του κεφαλαίου.
Чл.21 (1) Общото събрание се свиква с писмена покана до всеки съдружник, най-	**Άρθρ.21 (1)** Η Γενική Συνέλευση συγκαλείται με γραπτή πρόσκληση προς κάθε εταίρο,

малко 7(седем) дни преди заседанието, като в поканата се посочва и дневният ред.

(2) Когато датата на заседанието е определена на предшестващото заседание, съдружниците се считат също за редовно поканени.

(3) Ако всички съдружници са съгласни, те могат да се съберат на заседание и без да са спазени формалностите по предходните алинеи.

Чл.22 Решенията на Общото събрание могат да се вземат и неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението и може заседанието да се преведе и в друго място освен седалището на дружеството, включително и в чужбина.

Чл.23 Управлението на дружеството се осъществява от двамата съдружници, заедно и поотделно или от назначен от тях управител.

Чл.24 (1) Управителят има всички права и задължения съобразно изискванията на закона.
(2) Управителят организира и ръководи цялостната стопанска дейност на дружеството. Той решава всички въпроси свързани с предмета на дейност на дружеството с изключение на въпросите, които по закон или съгласно настоящия договор са от изключителната компетентност на Общото събрание.
(3) Управителят изпълнява функцията на председател на Общото събрание като го свиква, организира и ръководи.
(4) Управителят може и да не е съдружник. Ако не е съдружник той носи пълна имуществена отговорност за вредите, причинени на дружеството, включително и пропуснатите ползи. На управителя се определя възнаграждение по решение на Общото Събрание.
(5) Управителят няма право да се занимава с конкурентна дейност, освен със съгласие на съдружниците. Такова съгласие се предполага, когато при избора на управител такава негова дейност е била известна на другите съдружници и при все това не е било изрично уговорено, че той ще трябва да се

τουλάχιστον 7 (επτά) ημέρες πριν την συνέλευση, στην πρόσκληση αναγράφεται και η ημερήσια διάταξη.
(2) Όταν η ημερομηνία της Συνέλευσης έχει οριστεί στην προηγούμενη Συνέλευση οι συνέταιροι θεωρείται ότι προσκλήθηκαν τακτικά.
(3) Εφόσον όλοι οι εταίροι συμφωνούν, μπορούν να συνεδριάσουν και χωρίς να τηρηθούν οι όροι των παραπάνω εδαφίων.

Άρθρ.22 Οι αποφάσεις της Γενικής Συνέλευσης δύναται να λαμβάνονται και ερήμην εφόσον όλοι οι εταίροι έχουν δηλώσει εγγράφως την σύμφωνη γνώμη τους με την απόφαση και η συνεδρίαση μπορεί να διεξαχθεί σε τόπο διαφορετικό από την έδρα της εταιρείας, συμπεριλαμβανομένου του εξωτερικού.

Άρθρ.23 Η διοίκηση της εταιρείας πραγματοποιείται από τους δύο εταίρους από κοινού και ο καθένας ξεχωριστά ή από διορισμένο από αυτούς Διαχειριστή.

Άρθρ.24 (1) Ο Διαχειριστής έχει όλα τα δικαιώματα και υποχρεώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου.
(2) Ο διαχειριστής οργανώνει και διευθύνει όλη την επιχειρηματική δραστηριότητα της εταιρείας Επιλύει όλα τα ζητήματα σχετικά με την δραστηριότητα και τον σκοπό της εταιρείας εκτός των ζητημάτων που βάσει νόμου ή του παρόντος εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Γενικής Συνέλευσης.

(3) Ο Διαχειριστής προεδρεύει την Γενική Συνέλευση καθώς την συγκαλεί, διοργανώνει και διευθύνει.
(4) Ο Διαχειριστής μπορεί να μην είναι εταίρος. Σε περίπτωση που δεν είναι συνέταιρος φέρει πλήρη ευθύνη για της ζημίες προκληθέντες στην εταιρεία συμπεριλαμβανομένου και των χαμένων ευκαιριών. Η αμοιβή του διαχειριστή ορίζεται με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης.

(5) Ο Διαχειριστής δεν δύναται να ασχολείται με ανταγωνιστική δραστηριότητα, εκτός εάν οι εταίροι συμφωνούν με αυτό. Η συμφωνία αυτή τεκμαίρεται σε περίπτωση που κατά την επιλογή του διαχειριστή η δραστηριότητα του αυτή ήταν γνωστή στους εταίρους και παρ' όλα αυτά δεν

откаже от нея. Съгласието може да бъде отменено по всяко време. **(6)** Санкциите за нарушение на ограниченията по предходната алинея са: - уволнение без право на обезщетение; - обезщетение на дружеството от виновния управител; Вместо обезщетение дружеството може да встъпи в сделките, сключени от управителя.	συμφωνήθηκε ρητά αυτός να παραιτηθεί από αυτή. Η σύμφωνη αυτή γνώμη μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή. **(6)** Οι κυρώσεις για την παραβίαση της προηγούμενης παραγράφου είναι: - απόλυση χωρίς δικαιώματος αποζημίωσης, - αποζημίωση της εταιρείας από τον υπαίτιο διαχειριστή, Αντί αποζημίωσης η εταιρεία μπορεί να επωφεληθεί από τις συναλλαγές και τις συμφωνίες που έκλεισε ο Διαχειριστής.
Чл.25 (1) Споровете между отделните съдружници във връзка с дейността на дружеството се решават доброволно, като за постигнатото съгласие се съставя спогодителен протокол.	**Άρθρ.25 (1)** Οι διαφωνίες μεταξύ των εταίρων σχετικά με τον σκοπό της εταιρείας επιλύονται με αμοιβαία συμφωνία, καθώς για την συμφωνία που επιτυγχάνεται καταρτίζεται πρωτόκολλο διευθέτησης.
(2) При непостигане на съгласие, споровете се решават съгласно закона.	**(2)** Σε περίπτωση που η συμφωνία δεν επιτευχθεί οι διαφωνίες επιλύονται σύμφωνα με τον νόμο.
(3) Всеки съдружник носи лична отговорност за вредите, причинени на дружеството, включително за пропуснатите ползи.	**(3)** Κάθε συνέταιρος φέρει προσωπική ευθύνη για τις ζημίες που προκαλεί στην εταιρεία συμπεριλαμβανομένου και των χαμένων ευκαιριών.
(4) Ако не се постигне съгласие за размера на отговорността по предходната алинея, спорът се отнася до компетентния съд.	**(4)** Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία για το μέγεθος της ευθύνης της παραπάνω παραγράφου, η διαφωνία απευθύνεται στο αρμόδιο δικαστήριο.
Чл.26 Дружеството изработва програма за инвестиране на оборотни средства, за която отчислява годишно не по-малко от 20 на сто от печалбата си.	**Άρθρ.26** Η εταιρεία καταρτίζει Πλάνο επένδυσης τρεχούμενου κεφαλαίου για το οποίο ετησίως παρακρατεί τουλάχιστον 20% των κερδών της.
Чл.27 Дружеството може да получава кредити в български лева или валута от български и чуждестранни организации, институции, банки и др.	**Άρθρ.27** Η εταιρεία μπορεί να λαμβάνει δάνεια σε λέβα BGN ή σε ξένο συνάλλαγμα από βουλγαρικά και αλλοδαπά ιδρύματα, οργανώσεις, τράπεζες κλπ.
Чл.28 Прекратяване и ликвидация на дружеството се извършват съгласно условията на закона.	**Άρθρ.28** Η λύση και η εκκαθάριση της εταιρείας πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στις διατάξεις του νόμου.
Чл.29 (1) За неуредените в настоящия дружествен договор въпроси, се прилагат законите на Република България.	**Άρθρ.29 (1)** Για τα ζητήματα που δεν ρυθμίζονται στο παρόν εφαρμόζονται οι νόμοι της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.
(2) Недействителността на отделни разпоредби в настоящия договор в резултат на промени в законодателството не влекат недействителност на целия договор.	**(2)** Η ακύρωση ξεχωριστών ρητρών του παρόντος ως αποτέλεσμα αλλαγών της ισχύουσας νομοθεσίας δεν επιφέρει την ακύρωση ολόκληρης της παρούσας Σύμβασης.

Съдружници/ Οι Εταίροι:

.....

ГЕОРГИОС ЙОАННИС ТОНТРИАС / ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΝΤΡΙΑΣ του ΙΩΑΝΝΗ

.....

КОНСТАНТИНОС ПАНАГИОТИС ТЗАКОПУЛОС / ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ